

LE

Pierrot d'à côté



Opéra Comique
en
1 Acte

Paroles de ^{xxx}



Musique
de

ALEXANDRE

LACAYE.

Propriété pour tous pays.

BRUXELLES, SCHOTT FRÈRES,
82 Montagne de la Cour 82.

M
1503
L1812

920.2.12

A mon ami

HECTOR COLARD,

Souvenir affectueux,

Alexandre Lagye.

LE PIERROT D'À CÔTÉ.

OPÉRA COMIQUE EN 1 ACTE.

PAROLES DE ***

MUSIQUE DE

ALEXANDRE LAGYE.

ABONNEMENT DE M. J. J. J.

SCHOTT Frères

BRUXELLES

Représenté pour la première fois au Théâtre des Fantaisies Parisiennes à Bruxelles le 7 Mars 1878.

PERSONNAGES.

LA FOLIE Melle. Preziosi d'Aulnay.
PIERROT Mr. Géraizer.

TABLE DES MORCEAUX.

Nos.	Pages.
1. Ouverture	3
2. Valse: Ah! la Valse, c'était charmant	9
3. Couplets du Cipal: Dites moi brave militaire	17
4. Duo et Couplets: A son sujet permettez moi	21
5. Scène et Rondo: O hasard original!	30
6. Complainte du Homard: Je vois encor ce homard	36
7. Chanson à boire: Ah! le joli vin, voisin	42
8. Final: Voisine, laissez moi vous dire	49

Propriété des Editeurs pour tous pays.

Tous droits de représentation, reproduction, et traduction réservés.

Selon les traités internationaux.

Pour la Partition d'Orchestre et autorisation de représenter la pièce s'adresser aux Editeurs.

S. F. No. 2740, Déposé.

LE PIERROT D'À CÔTÉ.

Nº 1. OUVERTURE.

Maestoso.

Alexandre Lagye.

PIANO.

Andante.

ff *Lourdement*

p

Tempo I.

ff

Andante.

p

f

Andantino.

p

p

rit.









Tempo I.



Presto.

First system of musical notation for the **Presto** section. The treble clef staff contains a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass clef staff contains a series of chords, starting with a half note G2 and a half note B2, followed by quarter notes C3, D3, E3, and F3. The dynamic marking *p* is placed above the first measure. The word *acce -* is written above the final measure.

Second system of musical notation for the **Presto** section. The treble clef staff contains a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass clef staff contains a series of chords, starting with a half note G2 and a half note B2, followed by quarter notes C3, D3, E3, and F3. The dynamic marking *p* is placed above the first measure. The words *terando*, *e*, *cre -*, *- scen -*, and *- do* are written above the measures.

Third system of musical notation for the **Presto** section. The treble clef staff contains a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass clef staff contains a series of chords, starting with a half note G2 and a half note B2, followed by quarter notes C3, D3, E3, and F3. The dynamic marking *poco* is placed above the first measure. The word *a* is written above the second measure. The word *poco* is written above the third measure.

Prestissimo.

First system of musical notation for the **Prestissimo** section. The treble clef staff contains a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass clef staff contains a series of chords, starting with a half note G2 and a half note B2, followed by quarter notes C3, D3, E3, and F3. The dynamic marking *p* is placed above the first measure.

Second system of musical notation for the **Prestissimo** section. The treble clef staff contains a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass clef staff contains a series of chords, starting with a half note G2 and a half note B2, followed by quarter notes C3, D3, E3, and F3. The dynamic marking *p* is placed above the first measure.

Third system of musical notation for the **Prestissimo** section. The treble clef staff contains a melodic line starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The bass clef staff contains a series of chords, starting with a half note G2 and a half note B2, followed by quarter notes C3, D3, E3, and F3. The dynamic marking *p* is placed above the first measure.

N^o 2. VALSE.

Folie.

PIANO.

Ah! la Val - se, c'é - tait char - mant. Pour - tant je la

sa - vais à pei - - ne; me voi - là, je ne sais com - ment,

au bras d'un Pier - rot, qui m'en - trai - - ne, mon pied

rit. *a tempo*

glis - se, je crois vrai - ment, ——— que je ne tou - ches plus la

ter - re; il me di - sait: lais - sez - vous fai - - re, n'ayez peur, je vous

tiens, ma chère - re!

Il me te - nait si ten - dre - ment,

et j'en a - vais si gran - de en - vi - e; mon dan - seur é - tait si pru -

- dent, que, ma foi, la mu - si - que ai - dant, — je — me

laisse en - trai - ner — ra - vi - e, que, — ma foi, la mu - si - que ai -

- dant, je me laisse en - trai - ner ra - vi - - e.

Un poco meno mosso.

Com-me la feuil - le blon - de au vent, bien - tôt la val - se

nous em - por - te; mon cœur bat - tait en le sui - vant, oui, j'au -

rais tour-né de la sor - te, a - vec lui tour - né jus-qu'au jour,

a - vec lui tour - né jus-qu'au jour: Tant cet - te

accelerando poco a poco

val - se, tant cet - te val - se, tant cet - te

rit.

p

rit.

val - se é - tait, é - tait ex - qui - se!

ff

Et puis, il faut que je vous di - se:

p

Mon dan - seur me fai - sait la cour!

ff

p

ff

Mais vous val - sez, Ma - de - moi - sel - le,

p

me di - sait - il, di - vi - ne - ment! Sous le mas - que vo - tre pru -

nel - le scin - til - le, scin - til - le com - me un di - a - mant. Vous

rit. *a tempo*

p

me flattez é - vi - dem - ment, Mon-sieur Pier-rot, lui ré-pon - dis - -

mf je. Bien - tôt un au - tre compli - ment *rit.* pas - sait charmeur dans ce ver -

mf *suivez*

animato ti - - ge. Ce jeune hom-me m'in - ter - res - sait, — c'é - tait un pier -

animato

rot très ai - ma - ble. — Il l'eut é - té plus, c'est pro - ba - ble, — mais la

val - se fi - nis - sait. — Ce jeune homme m'in - ter - res-sait, c'é-

tait un Pier - rot très ai - ma - ble. — Il l'eut é - té plus, c'est pro - ba - -

rit.

- ble, mais la val - se, la val - se fi - nis - sait. —

N° 3. COUPLETS DU CIPAL.

Moderato.

Pierrot.

PIANO.

Di - tes - moi, bra - ve mi - li - tai - re, un ren - sei - gne -

ment? Je cherche u - ne par - ti - eu - liè - re de - puis un mo -

ment. (Un ca - pri - ce!)

(en rallentissant et en accentuant)

a tempo

Fi - gu - rez - vous beau - coup d'ap - pas!

Fi - gu - rez - vous beau - coup d'ap - pas! Ne

rall. *Parlé. (alors le cipal.)* *a tempo*
la con - nais - sez - vous pas? Je ne con - nais que mon ser -

vi - i - i - i - i - ce!

Piano introduction. The right hand features arpeggiated chords and trills. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *tr*, *sf*, and *p*.

Vocal entry: Par - don - nez, guer-rier, si j'in - sis - te, c'est que vous a -
 Piano accompaniment: The right hand plays a series of chords, while the left hand has a simple eighth-note line. The word *marcato* is written above the left hand.

Vocal line: vez le re - gard phy - si - o - no - mis - te des femm', vous sa -
 Piano accompaniment: The right hand continues with chords, and the left hand has a simple eighth-note line.

(en rallentissant et en accentuant)
 Vocal line: vez! (L'ar - ti - fi - ce!)
 Piano accompaniment: The right hand features a crescendo leading to a final chord. The left hand has a simple eighth-note line. Dynamics include *sf* and *p*.

a tempo

Elle é - tait su - a - ve en tout cas, Elle é - tait

*rall.*Parlé.
(alors le
cipal.)

su - a - ve en tout cas! Ne la connais-sez-vous pas?

a tempo

Je ne con - nais que mon ser - vi - i - i - i - ce!

N° 4. DUO ET COUPLETS.

Allegro moderato.

Pierrot.

PIANO.

A son su-jet per-met-tez-moi une

ex-pli-ca-ti-on ra-pi-de. Folie. Mais je ne vois, je ne vois

Pierrot. pas pour-quoi. J'ai le mal-heur d'être ti-mi-de!

Folie.

Je ne trou-ve pas! Je ne trou-ve pas! Ex-pli-quez-

vous, soy-ez ra-pi-de!

Pierrot.

Mes pou-lets, je me plais à le re-con-

nai-tre, on dû vous pa-rai-tre d'un style dif-fus, j'en

Folie.

suis con - fus. Le style en est or - di - - nai - re,

tr
p *cre - - scen - do* *poco*

et le lan - ga - ge as - sez dur.

tr
a *poco* *f*

Si l'es - prit en est ob - seur,

tr
p *cre - - scen - do*

Basses.

l'im - per - ti - nen - ce en est elai - - - re.

tr
poco *a* *poco* *f* *p*

Pierrot.

Je ne pré - tends pas — le con - - trai - - re!

Mais c'est là que je vous at - - tends; — c'é - tait u - - ne ru - se de

Folie.**Pierrot.**

guer - re, U - ne ru - se? de bon - ne guer - re.

Andantino.

mé - tait ai - sé — dem - ploy - er le ba - di - na - - ge, mais

mieux a - vi - sé, j'ai — pris — un au - tre lan - ga - - ge, fais -

sant les doux mots, les gen - tils pro - pos, de cò - té, ma chè - re.

J'ai feint la co - lè - re! J'ai feint la co - lè - -

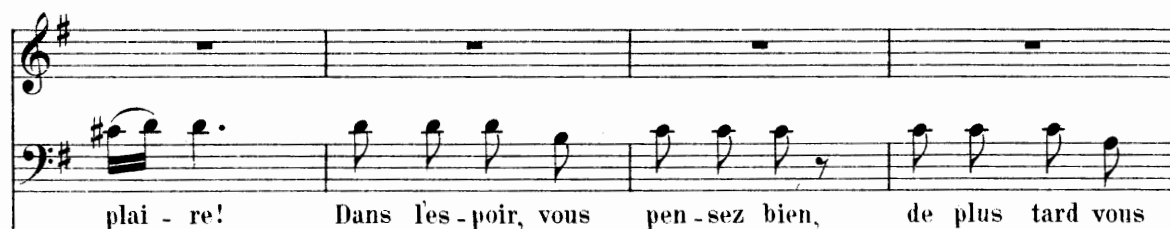
Allegretto.
Folie.



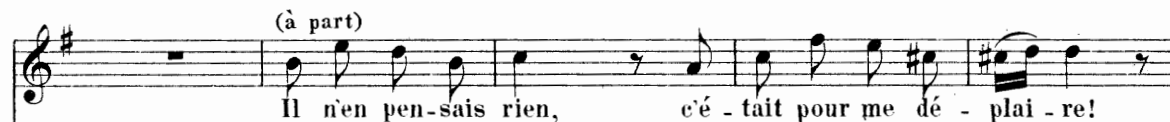
Pierrot.



Allegretto.
légèrement



(à part)



à lui >

Quel o - ri - gi - nal moy - en vous a - vez de plai - re!

Dans l'es - poir, vous pen - sez bien, de plus tard vous plai - re!

2^{ème} Couplet.

Pierrot.

Si j'a - vais é -

crit: Voi - si - ne, je vous a - do - re! Vous en eus - siez

rit, et vous en ri - riez en - co - re. Or vous m'a - voue -

rez, que l'on est bien près de s'ai - mer, du res - te, quand on se dé -

tes - - te, quand on se dé - tes - - - - te. *Allegretto.*

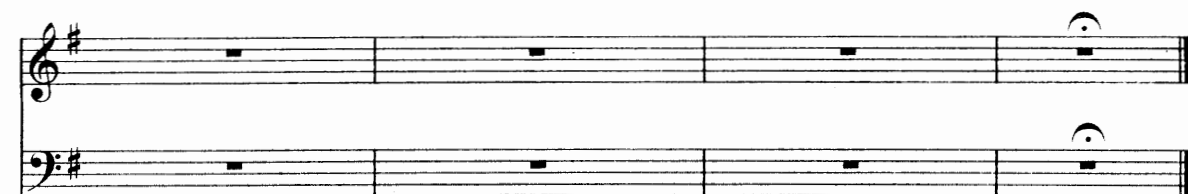
A - vais - je rai - son? *Folie.* Peut - é - tre, je vous par - don - ne.

Je vous crois un bon gar-çon et je suis si bon - - ne.

Folie.



Pierrot.



N° 5. SCÈNE ET RONDO.

Allegro moderato.

(avec exclamation)

Pierrot.

PIANO.

Ô ha - sard o - ri - gi -

nal! Ô ha - sard o - ri - gi - nal!

La sur - pri - se me dé -

gri-se, la sur - pri - se me dé - gri-se, c'est ma dan - seu - se — du bal. Vous

Folie.

ne vous doutiez pas, — j'i - ma - gi - ne, que la Fo - lie é - tait vo - tre voi -

Pierrot.
- si - ne! J'en suis bien ai - se en tout cas; — tout s'ar - ran - ge de la

sor - te. Je n'a - vais pas be - soin d'al - ler la chercher si loin quand je l'a - vais à ma

rall.

Allegro moderato.
per - - - te.

Allegretto grazioso.

Folie.

Ce bal é - tait mer-veil - leux, des é - pau - les, des toi -

-let - tes, des sou - ri - res, des pail - let - tes, le — plai - sir dans tous les

yeux. Une e - ni - vrante mu - si - que fai - sait sau - ter les pan - tins, un é - clai -

- ra - - ge ma - gi - que fai - sait flam - ber — les sa - tins. Des

fem - mes d'un certain â - - ge, sen - tant la pou-dre de riz, a - ban - don -

naient — leur vi - sa - ge un peu sur tous — les ha - bits. Et l'on par -

rall. *animato*

lait — un lan - ga - ge qui n'a - vait pas de bon sens! Des — laz -

zis é - tour - dis - sants se croi - saient, se croi - saient dans le ta - pa - ge. Tous les

Tempo I.

mas-ques é - taient gris, Pier - rot, em-bras-sant Pier - ret - te, lui chif - fon -

- nait sa co - le - ret - te, au nez des bour-geois sur - pris. Plus

animato

loin c'é-tait Co-lom - bi - ne au bras de son Ar - le - quin. Un Man-da -

- rin de Pé - kin cro-quait sa Man-da - ri - - ne. N, i, ni, c'est fi -

dolce e rall.

p

animato

ni, Chè-re il - lu - si - on trop brê - ve, et quand je re-vois mon

rall.

nid, je crois a - voir fait un rê - ve. N, i, ni, c'est fi - ni,

animato

Chè-re il - lu - si - on trop brê - ve, et quand je re-vois mon nid, — je crois a -

voir — fait un rê - - ve. —

Nº 6. COMPLAINTE DU HOMARD.

Lourdement.

Pierrot.

PIANO.

1. Je vois en-cor ce ho - mard, — c'é - tait un ho-mard o -

bè - se? Il plon-geait un œil ha - gard — dans la sau - -

ce ma - yon - - nai - - - se. Sans dou - te, il ent pré - fé -

marc.

(avec des accents lamentables)

f

tr

sf

ré à la pour-pre du cos-tu-me, à l'é-clat ex-a-ge-

-ré de son tri-om-phe pos-thu-me, son an-cienne obs-

poco animato

- eu-ri-té, fruit d'u-ne mo-des-te ai-san-ce; car son re-gard

poco animato

rall.

dé-rou-té di-sait ce re-gret im-men-se!

rall.

Tempo I. (avec des accents grottesques).

0 homard, ô ho-mard, ex - em - ple fu - nes - te, ex -

-em - ple fu - nes - te des ca - pri - ces du ha - sard. Une ex -

sf

-is - ten - se mo - des - te vaut cent fois mieux que le res - te; on s'en

rall.

rall.

Lento (et avec un accent grottesque).

a - per-çoit plus tard. Ô ho - mard! — ô ho - mard!

sf

3

2. C'est la voix de l'in - co - nu, — qui te pous-sas loin des

marc.

on - des! Ho-mard, es - prit in - gé - nu, — tu croy - ais —

(avec des accents lamentables)

— à d'au-tres mon - - des. Te voi - là bien a - van - cé, lui

di-sais-je a - vec re - pro - che. Je lui par - lais du pas - sé! au

poco animato

lieu de le mettre en po - che. Ô homard, en t'em-por-tant, je con - so-lais

rall.

ta mé-moi-re, nous l'eus-sions man-gé pourtant, cet-te fin eut fait sa gloi - re!

Tempo I. (avec des accents grottesques).

Ô ho-mard, ô ho-mard, ex - em - ple fu - nes - te, ex-

-em - ple fu - ne - ste des ca - pri - ces du ha - sard. Ce pe -

-tit sou - per mo - des - te vaut cent fois mieux que le res - te; on s'en

rall.

Lento (et avec un accent grottesque):

a - per-çoit trop tard. Ô ho - mard! — Ô ho - mard!

ff

f

N° 7. CHANSON À BOIRE.

Allegro moderato.

Folie.

PIANO.

Ah! le jo - li vin, voi - sin, que le cham - pa - gne, et voi - là
 que dé - jà sa gai - té me ga - gue. Ah! l'ai - ma - ble vin, voi - sin,
 ah! l'ai - ma - ble vin, voi - sin, que le cham - pa - - - -

-gne!

1. Ce vin là, c'est u - ne chan - son, qui n'a ni ri - me ni rai -

-son. Ce vin là, c'est u - ne chan-son, qui n'a ni ri - me ni rai - son. C'est la chan-

-son, d'où s'en - vo-le le rê-ve char-mant, qui con - so-le. C'est la chan - son, d'où s'en-

rall.
-vo - le le rê - ve char-mant, qui con - so - - le.

suivez

Ah! le jo-li vin, voi-sin, que le cham-pa-gne, et voi-là

que dé-jà sa gai-té me ga-gne. Ah! l'ai-ma-ble vin, voi-sin,

ah! l'ai-ma-ble vin, voi-sin, que le cham-pa-

-gne!

2. Je n'ai fait qu'y gout-ter... ma foi, j'é - prou - ve je ne sais trop

quoi. Je n'ai fait qu'y gout-ter... ma foi, j'é - prou - ve je ne sais trop quoi. Je ne suis

dé - jà plus la mê - me, en - core un peu? voi - sin, je l'ai - me! Je ne suis dé - jà plus la

rall.
mê - me, en - core un peu? voi - sin, je l'ai - - me! —

suivez

Ah! le jo - li vin, voi - sin, que le cham - pa - - gue, et voi - là

p

que dé - ja sa gai - té me ga - gue. Ah! l'ai - ma - ble vin, voi - sin,

ah! l'ai - ma - ble vin, voi - sin, que le cham - pa - - - -

- gue!

3. Si vous sa - vriez ce qu'il me dit... Dieu! que ce soir il a d'es-

-prit. Si vous sa - vriez ce qu'il me dit... Dieu! que ce soir il a d'es-prit. Ah! voi-sin,

s'il fal-lait l'en croire...mais il ment, je n'en veux plus boi-re! Ah! voi-sin, s'il fal-lait l'en

rall.
croi - re... mais il ment, je n'en veux plus boi - - re. —

suivez

Ah! le jo-li vin, voi-sin, que le cham-pa-gne, et voi-là

que dé-jà sa gai-té me ga-gne. Ah! l'ai-ma-ble vin, voi-sin,

ah! l'ai-ma-ble vin, voi-sin, que le cham-pa-

-gne!

N° 8. FINAL.

Moderato.

Pierrot.

Voi - si - - ne, laissez-moi vous di - - re, ce n'est

PIANO.

fp

pas de ce - te fa - çon, ——— je la de - man - de pour de

bon, ——— et vous me la donnez pour ri - - re, je la de -

- man - de pour de bon, ——— et vous me la donnez pour ri - -

Folie. (à part) (à lui)

Vrai-ment, vrai-ment, c'est un char-mant gar-çon. — Mais c'est ain-

re.

- si, c'est ain - si, que je la don - ne, je ne re - fuse à per -

- son - ne, à per-son-ne cet hon - neur.

Di - tes plu - tôt ce bon-

rall.
Voi - sin, voi -
-heur, si vous me fai-tes la grâ - ce d'y join-dre vo-tre cœur.

Andante.
-sin, ce - ci m'embar-ras - - se.
Là, pour de bon, pour de

Andante.

Pierrot.
bon vous me plai - sez a - vec vos yeux, vos yeux — fé - lins de chat - te.

Vous me plai - sez, Et — je m'en flat - te — qu'ils me plai - sent vos

yeux ru - sés, — je vous le dis, vous m'ex - cu - sez, vous me plai -

- sez, et — je m'en flat - te, qu'ils me plai - sent vos

yeux si doux, — là, pour de bon, vous me plai - sez, vous me plai - sez! —

Folie.
Voi - sin, ce -

p *pp*

Pierrot.

ci m'em-bar - ras - se, je de - mande à ré - flé - chir. Per-met-

Folie.

-tez que je vous em - bras - - se? Pour-quoi pas a - vec plai-

- sir. _____ Moi je ne suis _____ pas _____ de

cel - - les qui se font pri - er _____ beau-coup, pour ac - cor-

- der des bai - sers qu'el - - les don - ne - raient vo - lon -

rit.

- tier par goût. Ce - pen - dant il faut me plai - - re, si

a tempo

non - je re - fu - se net. Mon bon - net, mon bon -

- net sur les mou - lins n'a que fai - - re. Je ne

f

Pierrot.

Cer - tes

ff

suis — pas — de cel - - - les qui se font pri -

el - - le n'est pas de cel - - - les qui se font pri -

-er — beau - coup, pour ac - cor - der des bai - sers qu'el - -

-er — beau - coup, pour ac - cor - der des bai - sers qu'el - -

- les don - ne - raient vo - lon - tier — par goût. Ce - pen -

- les don - ne - raient vo - lon - tier — par goût. Ce - pen -

rit. *a tempo*

dant il faut me plai - re, si non je re - fu - se net.
 dant il faut lui plai - re, si non elle re - fu - se net.

Mon bon - net sur les mou - lins n'a que
 Son bon - net sur les mou - lins n'a que

fai - re.
 fai - re.